

**SUSTAINABLE FAMILIES AND COMMUNITIES**  
**FAMILIAS Y COMUNIDADES SOSTENIBLES**

Sustainable families and communities is a UConn Extension area with a statewide coverage.

Familias y comunidades sostenibles es un área de la Extensión de UConn con cobertura en todo el estado de Connecticut.

Extension connects the power of UConn research to local issues by creating practical, science-based answers to complex problems. Currently UConn Extension focuses on Food, Health, and Sustainability.

Extensión conecta el poder de la investigación de UConn a problemas locales complejos mediante respuestas prácticas basadas en ciencia. Actualmente La Extensión de UConn se enfoca en producción de alimentos, salud y sostenibilidad.

Sustainable Families and Communities' programs are offered through the Fairfield County Extension Center.

Programas de familias y comunidades sostenibles son ofrecidos a través del Centro de Extensión Condado Fairfield.

Contact:  
Dr. German Cutz  
67 Stony Hill Road, Bethel, CT 06801  
E-mail: [german.cutz@uconn.edu](mailto:german.cutz@uconn.edu)  
Phone: 203-207-8440 / 3267

Contacto:  
Dr. German Cutz  
67 Stony Hill Road, Bethel, CT 06801  
E-mail: [german.cutz@uconn.edu](mailto:german.cutz@uconn.edu)  
Phone: 203-207-8440 / 3267

**Urban Agriculture**

**Agricultura Urbana**

This program is being offered in Spanish. It is a year round non-credit course for adults, which consists of classroom instruction, vegetable production, and entrepreneurship.



Este programa se está ofreciendo en español. Es un curso no para carrera profesional para adultos, que consiste en clases teóricas, producción de vegetales, y negocios.

## EXTENSION

### Robots and Technology

This program is for children 10-12 and youth 13-15 years old. Participants are enrolled in the 4-H Youth Development Program, where they complete different projects including building and programming robots, using laptops, cameras and much more.



### Tecnología y Robótica

Este programa es para niños de 10 a 12 y jóvenes de 13 a 15 años. Los participantes se inscriben en el Programa de Desarrollo Juvenil 4-H, donde completan diferentes proyectos como construir y programar robots, usar laptops, cámaras y mucho más.

### Small Business Management

This program is being offered in Spanish. It is a year round non-credit program for adults, which consists of 4 modules. The program focuses on business ideas and development, business planning, budgeting, business accounting, marketing, human resources, control and business evaluation.



### Administración de Pequeñas Empresas

Este programa está siendo ofrecido en Español. El programa (no para carrera universitaria) consiste de 4 módulos y tiene una duración de un año. Se cubren temas como idea y desarrollo de ideas de negocios, plan de negocios, presupuestos, contabilidad empresarial, mercadotecnia, recursos humanos, control y evaluación empresarial.

### Youth Internet Masters

It is a technology program that teaches Web page design, digital graphic design, and media production. Students learn computer languages including HTML, CSS, and JavaScript. There are three levels and all students need to start with level I.



### Jóvenes Maestros de Internet

Este es un programa que enseña diseño de páginas de Internet, diseño digital gráfico, y producción de multimedia. Los estudiantes aprenden lenguajes de computación como HTML, CSS, y JavaScript. Hay tres niveles y todos los estudiantes necesitan iniciar con nivel I.